

# การหยุดงาน เพื่อไปลงคะแนน เสียงเลือกตั้ง

คุณาลงคะแนนเลือกตั้งเปิดตั้งแต่  
เวลา 7.00 น. ถึง 20.00 น. ใน  
แต่ละวันของการเลือกตั้ง

หากท่านมีตารางทำงานในระหว่างที่มีการเลือกตั้งและท่านไม่มีเวลานอกช่วงเวลาทำงานมากพอสำหรับการลงคะแนนเสียง กฎหมายแคลิฟอร์เนียอนุญาตให้ท่านหยุดงานได้สองชั่วโมงเพื่อไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยไม่เสียรายได้

ท่านอาจใช้เวลามากเท่าที่จำเป็นเพื่อไปลงคะแนนเสียง แต่ท่านจะได้รับเงินค่าจ้างเพียงสองชั่วโมงเท่านั้น

การหยุดงานเพื่อไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้งสามารถทำได้เฉพาะช่วงเวลาเริ่มหรือใกล้เวลาเลิกงานตามปกติของท่านเท่านั้นซึ่งจะเป็นช่วงที่ทำให้มีเวลาว่างมากที่สุดสำหรับการลงคะแนนเสียงและทำให้เสียเวลาน้อยที่สุดสำหรับงานของท่าน ยกเว้นท่านได้จัดการอย่างอื่นไว้กับนายจ้างของท่านแล้ว

ในสามวันก่อนการเลือกตั้ง หากท่านคิดว่าท่านจำเป็นต้องลางานเพื่อไปลงคะแนนเสียง ท่านต้องแจ้งให้นายจ้างของท่านทราบอย่างน้อยสองวันทำการก่อนการเลือกตั้ง



# ประกาศถึงนายจ้างเกี่ยวกับการลางาน ของลูกจ้างเพื่อไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

กฎหมายของรัฐ (ประมวลกฎหมายการเลือกตั้ง  
รัฐแคลิฟอร์เนีย มาตรา 14001) กำหนดให้  
นายจ้างปิดประกาศถึงลูกจ้างโดยแนะนำลูกจ้าง  
เกี่ยวกับข้อกำหนดสำหรับการลาหยุดงานโดยได้  
รับค่าจ้างเพื่อวัตถุประสงค์ในการลงคะแนนเสียง  
เลือกตั้งทั่วประเทศ

ตัวอย่างของประกาศนี้ได้พิมพ์ที่ด้านหลังของ  
หน้านี้เพื่อความสะดวกของท่าน

ประกาศนี้จะต้องปิดประกาศอย่างชัดเจนในสถาน  
ที่ทำงานในกรณีที่ทำได้ หรือติดที่อื่นซึ่งลูกจ้าง  
ที่เข้าหรือออกสถานที่ทำงานสามารถมองเห็นได้  
ชัดเจน โดยไม่น้อยกว่า 10 วันก่อนการเลือกตั้ง  
ทั่วประเทศทุกครั้ง

หากท่านมีคำถามใดเกี่ยวกับประกาศนี้หรือข้อมูล  
ใดที่เกี่ยวข้องกับการเลือกตั้ง โปรดติดต่อสาย  
ด่วนผู้ลงคะแนนเสียงของสำนักงานเลขาธิการรัฐ  
ที่หมายเลข (855) 345-3933

ลูกจ้างมีสิทธิรับเงินในช่วง  
เวลาลางานเพื่อไปลงคะแนน  
เสียงเลือกตั้งเฉพาะกรณีที่  
ลูกจ้างไม่มีเวลาออกเวลางาน  
พอที่จะลงคะแนนเสียงเลือก  
ตั้ง เจตจำนงค์ของกฎหมาย  
คือการให้โอกาสในการลง  
คะแนนเสียงเลือกตั้งสำหรับ  
ลูกจ้างที่ไม่สามารถไปลง  
คะแนนเสียงได้เนื่องจากติด  
งาน

คูหาลงคะแนนเลือกตั้งเปิด  
ตั้งแต่เวลา 7.00 น. ถึง 20.00  
น. ในแต่ละวันของการเลือก  
ตั้ง

ลูกจ้างสามารถมีเวลา  
เท่าที่จำเป็นในการลงคะแนน  
เสียงเลือกตั้ง แต่จะได้รับค่า  
จ้างมากที่สุดเท่ากับค่าจ้าง  
สองชั่วโมงเท่านั้น

นายจ้างอาจกำหนดให้  
ลูกจ้างต้องแจ้งล่วงหน้าใน  
กรณีที่ต้องการลางานเพิ่ม  
สำหรับการลงคะแนนเสียง  
เลือกตั้ง

นายจ้างอาจกำหนดให้การ  
ลางานเป็นการลาในช่วงเริ่ม  
หรือใกล้เวลาเลิกงานของ  
ลูกจ้าง